

Vilma LEONAVIČIENĖ

Vytauto Didžiojo universitetas

Igoris KOROLIOVAS

Kyjivo Taraso Ševčenkos nacionalinis universitetas

Ukrainiečių pabėgėlių kalbinė ir kultūrinė adaptacija Lietuvoje

Ukrainiečių pabėgėlių kalbinė ir kultūrinė adaptacija Lietuvoje yra svarbi tema, ypač atsižvelgiant į pastarųjų metų geopolitinius įvykius ir migracijos srautus. Remiantis daugiau kaip 400 apklaustųjų ukrainiečių, pabėgusių nuo karo ir besimokiusių lietuvių kalbos kontaktu ir nuotoliu anketų rezultatais, aptariame dominuojantį lietuvių kalbos mokymosi poreikį ir priemones, padedančias pabėgėliams įgyti pagrindinių kalbos įgūdžių. Pranešime aptariamas ir kultūrinės adaptacijos procesas, apimantis įvairias sritis. Sklandi integracija į lietuvių visuomenę yra esminė sėkmingos adaptacijos dalis. Tai ne tik kalbos ir kultūros mokymo(si), bet ir švietimo galimybės, sveikatos priežiūros paslaugos ir kt. Svarbu, kad pabėgėliai jaustųsi saugūs ir priimti, kad galėtų aktyviai dalyvauti visuomeninėje veikloje. Visas integracinis procesas lydimas ir psichologinių (psicholingvistinių momentų) procesų, padedančių įveikti sunkumus ir prisitaikyti prie naujų gyvenimo sąlygų ir suprasti savo tapatybę naujame kontekste. Pabėgėliams gali kilti identiteto krizė, praradus savo įprastą gyvenimo aplinką ir socialinį tinklą. Šie yra tik pagrindiniai aspektai svarbūs kalbinės ir kultūrinės adaptacijos procese. Sėkminga integracija ir priėmimas yra abipusiai naudingi tiek pabėgėliams, tiek ir priimančiai visuomenei.

Raktažodžiai: *kalbinė adaptacija, kultūrinė adaptacija, ukrainiečių pabėgėliai, Lietuva, integracija.*

Nazarii NAZAROV / Назарій НАЗАРОВ

French National Centre for Scientific Research, Paris, France

Pagani Elements in the Chronicles of the Grand Duchy of Lithuania

In the chronicles of the Grand Duchy of Lithuania, there are some elements that preserve the information on the pre-Christian religious views of the Lithuanian people, such as description of the funerary rituals, the legend about the foundation of Vilnius and others. The article will highlight these elements and put them into Baltic, Slavic, and generally Indo-European context.

Keywords: *Baltic religion, paganism, folklore, archeology, chronicles, Grand Duchy of Lithuania.*

Laura KAMANDULYTĖ-MERFELDIENĖ

Vytauto Didžiojo universitetas

Ukrainiečių vaikų ir suaugusiųjų įtraukties ir integracijos iššūkiai bei galimybės

Atvykusiųjų vaikų ir suaugusiųjų kalbinė ir kultūrinė integracija yra svarbiausias uždavinys imigracijos kontekste. Pranešimo metu bus keliami klausimai: Kaip pagerinti kitakalbių vaikų įtraukimą į ugdymo procesą? Kaip padėti suaugusiems ukrainiečiams integruotis į darbo rinką? Su kokiais iššūkiais susiduria